GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:255711

09.07.2020-17:58
Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

8091

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Spedition Schw
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 19.706
CONTAINER ID:

DN-NO / -DATE / -ITM	REF.NO.-CUST. / REF.NO.-VENDOR / PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY / ADDIT.DATA-VENDOR / MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. / CONSIGNMENT
7223379	0550722445		1.960	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl		5500043774
14.07.2020	0550722445					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	7 - V		X		280	TBA-520921	180268607
	P:	140 -		X		0	TBA-501668	
M0776	P:	140 -		X		0	TBA-520880	
	P:	7 -		X		0	TBA-550528	5010508665
7223384	0550723445		1.960	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl		5500043774
14.07.2020	0550723445					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	7 - V		X		280	TBA-520921	180268608
	P:	140 -		X		0	TBA-501668	
M0777	P:	140 -		X		0	TBA-520880	
	P:	7 -		X		0	TBA-550528	5010508659
7223385	0550724445		1.960	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl		5500043774
14.07.2020	0550724445					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	7 - V		X		280	TBA-520921	180268609
	P:	140 -		X		0	TBA-501668	
M0778	P:	140 -		X		0	TBA-520880	
	P:	7 -		X		0	TBA-550528	5010508660
7223388	2510200912		2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump		5500039863
13.07.2020	2510200912					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	2 -		X		1.200	TBA-520921	180268610
	P:	40 -		X		0	TBA-520880	
M0779	P:	40 -		X		0	TBA-520890	
	P:	2 -		X		0	TBA-550528	5010508662
7223393	0550730432		1.960	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl		5500043774
14.07.2020	0550730432					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	7 -		X		280	TBA-520921	180268611
	P:	7 -		X		0	TBA-550528	
M0780	P:	140 -		X		0	TBA-520880	
	P:	140 -		X		0	TBA-501668	5010508665
7223394	2510204509		5.760	PC	S/	Clutch Cooling Pump		5500039863
10.07.2020	2510204509					Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611		
010	P:	6 -		X		960	TBA-520921	180268612
	P:	120 -		X		0	TBA-520880	
M0781	P:	120 -		X		0	TBA-520890	
	P:	6 -		X		0	TBA-550528	5010508667

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

blau = Exemplar für Empfänger | grün = Exemplar für Frachtführer | bleu = Exemplaire du destinataire | vert = Exemplaire du transporteur | blauw = Exemplaar voor geadresseerde | groen = Exemplaar voor vervoerder | blu = Esemplare per il destinatario | verde = Essemplare per transportatore | green = Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

CMR 20-00525

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italia

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu:
Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG
Datum/Date: 09.07.2020 Werk Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with the signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

CS-Nr. 00511

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke Nombre des colis	**8** Art der Verpackung Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ Cubage m³
	32 x	Gehäuse			19706	
	36 x	Pumpe/Muffe				

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s.Nr. 9 Nom voir N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom:
À payer par:

	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen Réductions –			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Sonstiges Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco

Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgestellt in
Établie à

am
le 09.07.2020

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

MAGELL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

am
le

14 LUG 2020

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

22

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernheimer Straße 5

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	LDF 1800	
Anhänger	LDF 4.16	

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Verifica su DU

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Los partes encuadradas de líneas gruesas deben ser rellenadas por el transportador.

Zutreffendes unter der Verantwortung des Absenders, einschließlich 21+22 1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur, y compris et

Für grenzüberschreitende Güter ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.

Pour les marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.